



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИТЭ

_____ Н.Д. Чичирова

« ____ » _____ 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ФАКУЛЬТАТИВНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ФТД.В.01 «СОВРЕМЕННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(английский, французский, немецкий языки)

Направление подготовки: 08.04.01 СТРОИТЕЛЬСТВО

Направленность
образовательной
программы

Энергосбережение и энергоэффективность в зданиях

Квалификация
выпускника

Магистр

Форма обучения

очная

г. Казань, 2019

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью дисциплины «Современный иностранный язык» в рамках магистратуры является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения);
- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 2000 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на иностранном языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Современный иностранный язык» является факультативной дисциплиной комплексного модуля «Языки межкультурной коммуникации». Предлагается для освоения в 1 семестре.

3. Входные требования для освоения дисциплины, предварительные условия

До освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики университета;
- существующие в иностранном языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис иностранного языка;
- грамматические структуры изучаемого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики университета в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;

- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своему университету, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать своё отношение к прочитанному/прослушанному;
- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с использованием формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков иностранного языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основных синтаксических конструкций и морфологических форм иностранного языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОП

Формируемые компетенции	Индикаторы достижений компетенций
Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила чтения иностранных слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа(З₁); - не менее 2000 лексических единиц, относящихся к современному языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента(З₂); - грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности(З₃); - нормы и представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой(З₄)

	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные -теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике (У₁); - самостоятельно читать современную оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию (У₂); - аудировать современные тексты общего и профессионального иноязычного характера с извлечением общей и специальной информации (У₃); - вести научную беседу с использованием современной профессиональной терминологии и выражений речевого этикета (У₄); - составлять аннотации и рефераты на иностранном языке (У₅) <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения (В₁); - навыками изучения текстов литературного, информативного и общенаучного характера (В₂); - современными приемами и методами перевода текста по специальности(В₃); - навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования, аннотирования и составления тезисов, основываясь на современных требованиях (В₄); - навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы(В₅); - навыками определять компоненты ситуации, или речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств(В₆); - навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой (В₇)
--	---

5. Формат обучения.

При реализации дисциплины «Современный иностранный язык» по образовательной программе направления подготовки магистрантов применяются электронное обучение.

В процессе обучения используются:

- электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ, URL: <http://e.kgeu.ru/>:

1. Дистанционный курс (ДК) в LMSMoodle «Иностранный язык (английский яз)», URL: <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1759>

2. Дистанционный курс (ДК) в LMSMoodle Иностранный язык (немецкий) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1821>

3. Дистанционный курс (ДК) в LMSMoodle Иностранный язык (французский язык – languefr) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1702>

6. Язык(и) преподавания

Образовательная деятельность по образовательной программе направления подготовки магистрантов по дисциплине «Современный иностранный язык» осуществляется на государственном языке Российской Федерации – русском языке.

7. Структура и содержание дисциплины

7.1. Структура дисциплины

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единицы, всего 72 часа, из которых 27 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем: 27 часов практических аудиторных занятий, 45 часов составляет самостоятельная работа обучающегося.

Вид учебной работы	Всего зачетных единиц	Всего часов	Семестры
			1
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ, в т.ч. по РУП:	2	72	72
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ		27	27
Лекции (Лк)			
Практические (семинарские) занятия (ПЗ)		27	27
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ		45	45
ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (З – зачет, Э – экзамен)			3

7.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) и видам занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе						Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Применяемые образовательные технологии	Оценочные средства	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) (часы), из них			Самостоятельная работа обучающегося (часы), из них						
		Занятия лекционного типа	Занятия практического типа	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.	Подготовка к экзамену				Всего
<p>Тема 1. Грамматика: Степени сравнения прилагательных. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Предлоги. Наречия. Лексика: словарный минимум по теме. Практика устной речи. Практика деловой переписки: составление договоров.</p>			9	9	15			15	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (УК-4)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссион. Ролевые игры	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности.
<p>Тема 2. Грамматика: Употребление различных временных форм в речи. Лексика: словарный минимум</p>			9	9	15			15	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (УК-4)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссион. Ролевые игры	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности.

по теме. Практика устной речи. Практика деловой переписки: оформление различных видов деловых писем и составление ответов на них.											
Тема 3. Грамматика: Употребление инфинитива, герундия, причастий. Конструкция вопросительных предложений. Лексика: словарный минимум по теме. Практика устной речи. Практика деловой переписки: оформление контрактов и заказов.			9	9	15			15	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (УК-4)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры.	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности.
Итого			27	27	45			45			

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. основная литература:

1. Деловой английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.А. Карпова, А.С. Восковская, Е.С. Закирова, Л.П. Циленко. — Москва: КноРус, 2017. — 130 с. — Режим доступа: www.book.ru
2. Деловой английский язык [Электронный ресурс]: учебник / А.П. Шмакова, Е.Ю. Ковалева, Т.В. Никитинко, В.Г. Болотюк, Е.А. Сокур. — Москва: КноРус, 2018. — 275 с. Режим доступа: www.book.ru
3. Квасова Л.В. Английский язык в области компьютерной техники и технологий [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. В. Квасова, С. Л. Подвальный, О. Е. Сафонова. - Электрон. текстовые дан. - М.: Кнорус, 2016. - 173 с. Режим доступа: www.book.ru
4. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык. Учебник. – М.: Нестор-Академик, 2016.- 576 с.
5. Закамулина М.Н. Французский язык: учебное пособие/ М.Н. Закамулина, Г.Ф. Лутфуллина. – Казань: КГЭУ, 2010. – 132 с.
6. Архипов А.Ф. Письменный перевод с немецкого языка на русский язык: учебное пособие / А.Ф.Архипов - М.: КДУ, 2008 – 336 с.
7. Овчинникова А.В., Овчинникова А.Ф. 500 упражнений по грамматике немецкого языка: учебное пособие/А.В.Овчинникова, А.Ф. Овчинников. – 3-е изд., испр. - М.: КДУ, 2007. – 320 с.

8.2. дополнительная литература:

1. Волостнова Н. Н. Англо-русский словарь-минимум профессиональной лексики (информатика и компьютерные технологии): учебно-метод.пособие / Н.Н. Волостнова. - Казань: КГЭУ, 2008. - 91 с.
2. Деловая коммуникация на иностранном языке: программа, метод. указания и контр. задания для студентов заочной формы обучения / сост. Г.Ф. Закирова. - Казань: КГЭУ, 2010. - 62 с.
3. Деловой английский язык [Электронный ресурс]: учебник / Д.Г. Васибьева, И.И. Климова, А.Ю. Широких. – Москва: КноРус, 2017. – 273 с. Режим доступа: www.book.ru
4. Замалютдинова Э.Р., Муллахметова Г.Р., Рахматуллина Д.Э. Английский язык. Сборник контрольных заданий: Учеб.-метод. пособие.- Казань: КГЭУ, 2010.
5. Сидорова Д.Г. Английский язык. Сборник упражнений по грамматике. Часть 2 (для продолжающих): Учеб.-метод.пособие. – Казань: КГЭУ, 2005.
6. Филиппова Г.Ф., Сидорова Д.Г. Английский язык для магистрантов: Учеб.-метод. пособие. – Казань: КГЭУ, 2010.
7. Андреева Е.А. Французский язык. Учебно-методическое пособие. - Казань; Казан. гос. энерг. ун-т, 2007.
8. Дмитриева Е.В. Французский язык. Сборник грамматических упражнений и устных тем: учебное пособие/ Е.В. Дмитриева. – Казань: КГЭУ, 2007. – 77 с.
9. Закамулина М.Н., Муллахметова Г.Р. Grammaire sans problemes. Учебное пособие. - Казань; Казан. гос. энерг. ун-т, 2006.

10. Молостова Е.П. Французский язык для магистрантов энергетических специальностей: Учебное пособие/ Е.П. Молостова, М.Н. Закамулина. - Казань; КГЭУ, 2012.- 49 с.
11. Максимова А. Б. Немецкий язык. Сборник текстов и упражнений для реферирования: учебное пособие/ А.Б. Максимова, Л.В. Мамина Ч.2.. – Казань: КГЭУ, 2006. - 64 с.
12. Максимова А. Б. Немецкий язык: сборник текстов и упражнений для реферирования/ А.Б. Максимова, Л.В. Мамина Ч.1.. - Казань: КГЭУ, 2007. - 61 с.
13. Степанов В.Д. Немецкий язык для технических вузов: учебное пособие/В.Д. Степанов; под ред. И.В.Козыревой. – 2-е изд., испр. – М. :Высш. шк., 2005. – 320 с.
14. Никонорова Л.М. Немецкий язык. Deutschland.Landeskunde: учебно-метод. пособие/ Л. М. Никонорова, Д.Г. Сидорова - Казань: КГЭУ, 2012. - 47 с.
15. Никонорова Л.М. Немецкий язык. EnergiewendeinDeutschland: учебно-метод. пособие/ Л. М. Никонорова - Казань: КГЭУ, 2015. - 47 с.
16. Мамина Л.В. Немецкий язык. Сборник упражнений по грамматике : учебное пособие, Ч. 2/ Л.В. Мамина. -Казань: КГЭУ, 2004. -27 с.

8.3.Электронно-библиотечные системы

ЭБС „BOOK.RU“ Режим доступа: www.book.ru

8.4.Интернет-ресурсы

- 1.Дистанционный курс (ДК) в LMSMoodle «Иностранный язык (английский яз)», URL: <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1759>
2. Дистанционный курс (ДК) в LMSMoodle Иностранный язык (немецкий) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1821>
- 3.Дистанционный курс (ДК) в LMSMoodle Иностранный язык (французский язык – languefr) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1702>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

9.1 Перечень специальных помещений

Для проведения практических занятий используются аудитории В-511, В-514, В-521, В-523, В-504 и компьютерный класс В-513.

9.2 Перечень оборудования

- | |
|---|
| <p>1. Учебный кабинет <u>В-511</u> для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: <u>28</u> посадочных мест, стол преподавателя, ЖК телевизор LG (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.</p> |
| <p>2. Учебный кабинет <u>В-513</u> (компьютерный класс) для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы студентов. Оснащение: <u>16</u> посадочных мест, стол преподавателя, компьютер Philips226V3LS (1 шт.), компьютерAquariusPro P30 S42 (10 шт.), экран (1 шт.), мультимедийный проектор Epson (1 шт.),выход в интернет и ЭИОС университета.</p> |

3. Учебный кабинет В-514 для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: 30 посадочных мест, стол преподавателя ЖК телевизор Samsung (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.

4. Учебный кабинет В-521 для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: 18 посадочных мест, стол преподавателя, экран (1 шт.), мультимедийный проектор Toshiba (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.

5. Учебный кабинет В-523 для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: 28 посадочных места, стол преподавателя, экран (1 шт.), мультимедийный проектор Aser (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.

* * *

Рабочая программа дисциплины «Современный иностранный язык» образовательной программы «Энергосбережение и энергоэффективность в зданиях» разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки магистров 08.04.01 Строительство

Автор(ы)

_____ (подпись)

к.филол.н., доц., И.П. Назарова

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры ИЯ от ,
протокол № .

Зав. кафедрой ИЯ

_____ (подпись)

д. филол.н., профессор М.Н. Закамулина

Программа принята решением Ученого совета ИТЭ от 12. 02. 2019, протокол № 01/19.

Согласовано:

Зам.директора по УМР

/ А.И. Ляпин/

Зав.кафедрой ЭЭ

/ В.К. Ильин/